

# МІЖНАРОДНИЙ ЕНДОКРИНОЛОГІЧНИЙ ЖУРНАЛ

СПЕЦІАЛІЗОВАНИЙ РЕЦЕНЗОВАНИЙ НАУКОВО-ПРАКТИЧНИЙ ЖУРНАЛ

## Глюкофаж® Глюкофаж® XR

Метформіну гідрохлорид

Профілактика  
ЦД 2 типу



### Багатогранність ефектів у терапії ЦД 2 типу

- Ефективний контроль рівня глюкози крові<sup>1,2</sup>
- Розширення можливостей застосування у пацієнтів із супутніми стабільною ХСН і ХХН (I, II та IIIA)<sup>3,4</sup>
- Доведене зниження ризику серцево-судинних ускладнень і смертності<sup>5</sup>
- Низький ризик розвитку диспепсії<sup>4,6</sup>
- Знижує ризик розвитку цукрового діабету 2-го типу на 31%<sup>7</sup>



UA-GIUC-RM-092019-006 RUCS-C616UPR052010037

Скорочена інструкція для медичного застосування препаратів Глюкофаж, Глюкофаж XR. Діюча речовина: metformin hydrochloride. Лікарська форма. Глюкофаж: 1 таблетка, вкрита плівковою оболонкою, по 500 мг, 850 мг, 1000 мг. Глюкофаж XR: 1 таблетка пролонгованої дії по 500 мг, 1000 мг. Фармакотерапевтична група. Пероральні гіпоглікемічні засоби, за виключенням інсулінів. Фармакологічні властивості. Метформін – бігванід з антигіперлікемічним ефектом. Знижує рівень глюкози у плазмі крові як натще, так і після прийому їжі. Не стимулює секрецію інсуліну і не сприяє гіпоглікемічному ефекту, опосередкованого цим механізмом. Показання. Глюкофаж, Глюкофаж XR: цукровий діабет 2 типу при неефективності дієтотерапії та режиму фізичних навантажень, особливо у хворих з надлишковою масою тіла. Глюкофаж: Для зменшення ускладнень діабету у дорослих пацієнтів з цукровим діабетом 2 типу і надлишковою масою тіла як препарат першої лінії після неефективної дієтотерапії. Глюкофаж XR: зниження ризику або затримка початку цукрового діабету 2 типу у дорослих пацієнтів. Побічні реакції. Порушення смаку, розлади з боку травної системи, такі як нудота, блювання, діарея, біль у животі, відсутність апетиту (розділ скорочено, для детальної інформації див. інструкцію для медичного застосування). Категорія відпуску: за рецептом.

Р. п. МОЗ України. Глюкофаж: № UA/3994/01/01, № UA/3994/01/02, № UA/3994/01/03. Глюкофаж XR: № UA/3994/02/01, № UA/3994/02/02. Виробник: Мерк Санте, Франція/Merck Sante, France. Мерк, СЛ, Іспанія/Merck, SL, Spain. Найменування та місцезнаходження уповноваженого представника: ТОВ «Фарма Старт», Україна, 03124, м. Київ, бульвар В. Гавела, 8. ТОВ «Фарма Старт» входить до групи компаній Асіно (Швейцарія). Повна інформація знаходиться в інструкції для медичного застосування препаратів. Інформація для медичних і фармацевтичних працівників, для розміщення в спеціалізованих виданнях для медичних установ та лікарів і для розповсюдження на семінарах, конференціях, симпозиумах з медичної тематики. ХСН – хронічна серцева недостатність, ХХН – хронічна хвороба нирок, ЦД – цукровий діабет. 1. Garber AJ, et al. Am J Med 1997;103(6):6491-7. 2. Fujioka K, et al. Clin Ther. 2003 Feb;25(2):515-29. 3. Інструкція для медичного застосування препарату Глюкофаж. Р. п. МОЗ України: №UA/3994/01/01, № UA/3994/01/02, № UA/3994/01/03. 4. Інструкція для медичного застосування препарату Глюкофаж XR: № UA/3994/02/01, № UA/3994/02/02. 5. UKPDS Group. Lancet 1998; 352:854-865. 6. Blonde L, et al. Submitted to Curr Med Res Opin, November 2003. 7. Diabetes Prevention Program Research Group. N Engl J Med, 2002; 346:393-403.

ТОВ «Асіно Україна» | бульвар В. Гавела, 8  
Київ | 03124 | Україна  
Компанія Acino Group, Швейцарія | www.acino.ua

MERCK acino

L-ТИРОКСИН

Том 17,  
№ 1,  
2021

ЗАСЛАДСЬКИЙ  
Міжнародний центр досліджень

www.mif-ua.com

## Зміст

## Contents

## Сторінка редактора

## Editor's Page

Звернення головного редактора .....	9	Appeal of Editor-in-Chief .....	9
-------------------------------------	---	---------------------------------	---

## Оригінальні дослідження

## Original Researches

*Marwah Bin Talib, Abdullah A. Baredhwan, Khaled Alenazi, Ali Almagooshi, Abdulrehman M. Alqahtani, Sultan A. Alsobayeg, Sarah Alhazmi, Waad Awad, Ameer S. Alamri, Parameaswari P. Jaganathan, Manasik N. Abdu, Latif Ahmed Khan*

Клінічна характеристика  
пацієнтів з COVID-19:  
ретроспективне дослідження  
у Саудівській Аравії .....

11

*Ніколаєв Р.С., Rostomyan L., Beckers A., Хижняк О.О., Микитюк М.Р., Караченцев Ю.І., Хазієв В.В.*

Сучасні погляди на генетичну  
детермінованість СТГ-секретуючих  
аденом гіпофіза (огляд літератури  
та власні дослідження) .....

19

*Гончарова О.А.*

Коморбидність при сахарному діабеті  
1-го і 2-го типу, вітамін D  
в системі моніторингу .....

29

*Bhumi Agarwal, B.M. Singh Lamba, Neera Sharma, Monika Tanwar*

Поширеність неалкогольної  
жирової хвороби печінки  
у хворих на предіабет .....

35

*Сазонова Е.Г., Мохорт Т.В., Карлович Н.В.*

Особенности гормонального  
тестирования тиреоидной  
функции у пациентов  
с сахарным диабетом 1-го типа  
и хронической болезнью почек .....

41

*Marwah Bin Talib, Abdullah A. Baredhwan, Khaled Alenazi, Ali Almagooshi, Abdulrehman M. Alqahtani, Sultan A. Alsobayeg, Sarah Alhazmi, Waad Awad, Ameer S. Alamri, Parameaswari P. Jaganathan, Manasik N. Abdu, Latif Ahmed Khan*

Clinical characteristics  
of COVID-19 patients  
at King Saud Medical City:  
a retrospective study .....

11

*R. Nikolaiev, L. Rostomyan, A. Beckers, O. Khyzhnyak, M. Mykytyuk, Yu. Karatchentsev, V. Khaziev*

Modern views on the genetic  
determinism of GH-secreting  
pituitary adenomas  
(literature review and own data) .....

19

*O.A. Goncharova*

Comorbidity in type 1  
and type 2 diabetes mellitus.  
Vitamin D in the monitoring system .....

29

*Bhumi Agarwal, B.M. Singh Lamba, Neera Sharma, Monika Tanwar*

Prevalence of non-alcoholic  
fatty liver disease  
in patients with prediabetes .....

35

*A.G. Sazonova, T.V. Mokhort, N.V. Karalovich*

Aspects of hormonal testing  
of thyroid function  
in patients with type 1 diabetes  
mellitus and chronic  
kidney disease .....

41

<i>Сірман Я.В., Савицький І.В., Прейс Н.І.</i> Модель прогнозування тяжкості діабетичної ретинопатії, отримана на основі ендотеліальної дисфункції та маркерів гіпоксії ..... 95	<i>Ya.V. Sirman, I.V. Savytskyi, N.I. Preys</i> Prediction model for severity of diabetic retinopathy derived from review of endothelial dysfunction and hypoxia markers ..... 95
<i>Халимова З.Ю., Алмахматова А.А.</i> Клинико-діагностическі аспекти дефіциту тестостерона у жінок фертильного віку ..... 100	<i>Z.Yu. Khalimova, A.A. Almakhmatova</i> Clinical and diagnostic aspects of testosterone deficiency in women of fertile age ..... 100
<i>Вацеба Т.С., Соколова Л.К., Кошель Н.М.</i> Оцінка прогнозованого ризику онкологічних захворювань у хворих на цукровий діабет 2-го типу ..... 105	<i>T.S. Vatsaba, L.K. Sokolova, N.M. Koshel</i> Assessment of the prognostic cancer risk in patients with type 2 diabetes mellitus ..... 105
<i>Сорокман Т.В., Бачу М.І.</i> Соціально-гігієнічна характеристика дітей із йододефіцитного регіону ..... 111	<i>T.V. Sorokman, M.I. Bachu</i> Social and hygienic characteristics of children from the iodine deficiency region ..... 111

## Огляд літератури

## Literature Review

<i>Зінич О.В.</i> Чи всі препарати L-тироксину терапевтично еквівалентні? ..... 47	<i>O.V. Zynych</i> Do all the drugs of L-thyroxine have the equivalent therapeutic action? ..... 47
<i>Паньків І.В.</i> Вітамін D: нові аспекти застосування, ефективні дози. Сучасний стан проблеми ..... 50	<i>I.V. Pankiv</i> Vitamin D: new aspects of application, effective doses. The current state of the problem ..... 50
<i>Купріненко Н.</i> Ефективність альфа-ліпоєвої кислоти щодо симптомів і якості життя в пацієнтів з больовою формою діабетичної нейропатії ..... 55	<i>N. Kuprinenko</i> Effect of $\alpha$ -lipoic acid on symptoms and quality of life in patients with painful diabetic neuropathy ..... 55
<i>Сергієнко В.О., Сергієнко О.О.</i> Цукровий діабет і хронічний коронарний синдром ..... 62	<i>V.A. Serhiyenko, A.A. Serhiyenko</i> Diabetes mellitus and chronic coronary syndrome ..... 62
<i>Eirini Kotsalou</i> Поліпрагмазія у людей похилого віку: поширеність, наслідки та стратегія профілактики ..... 75	<i>Eirini Kotsalou</i> Polypharmacy in elderly people: epidemiology, consequences and prevention strategies ..... 75
<i>Konwischer A., Korytko O.O.</i> Вплив дефіциту вітаміну D на перебіг вагітності ..... 82	<i>Konwischer A., Korytko O.</i> The impact of vitamin D deficiency on maternal outcomes in pregnancy ..... 82
<i>Зайцев М.А.</i> Гінекомастія — сучасні уявлення й підходи до лікування ..... 89	<i>M.A. Zaitsev</i> Gynecomastia: modern ideas and approaches to treatment ..... 89

**Ювілеї**

- До ювілею академіка  
Любомира Антоновича Пирога ..... 117

**Jubilee**

- To the anniversary of the academician  
Lubomir Antonovich Pyrig ..... 117

**Офіційна інформація**

- XII Міжнародний медичний форум  
«Інновації в медицині —  
здоров'я нації» ..... 121

**Official Information**

- XII International Medical Forum  
“Innovations in Medicine —  
the Health of the Nation” ..... 121

**Клінічний випадок**

- Абрамова Н.О., Пашковська Н.В.,  
Станкова Н.І., Хангарот М.С.*  
Клінічний випадок гестаційного  
нецукрового діабету ..... 123

**Clinical Case**

- N.O. Abramova, N.V. Pashkovska,  
N.I. Stankova, M.S. Khangarot*  
Clinical case of gestational  
diabetes insipidus ..... 123

- Вимоги до оформлення статей** ..... 126

- Article submission guidelines** ..... 126

- Медична книга** ..... 128

- Medical book** ..... 128